



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,314]

It-Tlieta, 5 ta' Awissu, 1969  
Tuesday, 5th August, 1969

[Prezz 10d.  
[Price 10d.

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 635]

#### AGENT MINISTRU TAL-BINI PUBBLIKU U XOGHLIJET

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi l-Onor. Dott. G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D.Litt., M.P., Prim Ministru u Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru, jassumi d-doveri ta' Ministru tal-Bini Pubbliku u Xogħlijiet b'seħħ min-nhar il-Gimgha, l-1 ta' Awissu, 1969, sakemm idum nieqes minn Malta l-Onor. Dott. C. Caruana, B.A., LL.D., M.P.

Il-5 ta' Awissu, 1969.  
(OPM/427/66/11)

[Nru. 636]

#### ID-DIRETTUR TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD U REGISTRATUR TAL-KO-OPERATIVI JERĠA' JIDHOL GĦAD-DOVERI TIEGĦU

IS-SUR Anthony S. Farrugia, Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd u Registratur tal-Ko-operativi, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fil-21 ta' Lulju, 1969, u l-arrangamenti li hemm riferenza għalihom fin-Notifikazzjoni Nru. 501 tal-Gazzetta tal-Gvern datata t-13 ta' Ġunju, 1969, huma b'din ikkanċellati.

Il-5 ta' Awissu, 1969.  
(LGO/6164/46)

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 635]

#### ACTING MINISTER OF PUBLIC BUILDING AND WORKS

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has directed that the Hon. Dr G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D.Litt., M.P., Prime Minister and Minister of Commonwealth and Foreign Affairs assume the additional duties of Minister of Public Building and Works with effect from Friday, 1st August, 1969, during the absence from Malta of the Hon. Dr C. Caruana, B.A., LL.D., M.P.

5th August, 1969.

[No. 636]

#### RESUMPTION OF DUTIES BY THE DIRECTOR OF AGRICULTURE AND FISHERIES AND REGISTRAR OF CO-OPERATIVES

MR Anthony S. Farrugia, Director of Agriculture and Fisheries and Registrar of Co-operatives, resumed duties on the 21st July, 1969, and the arrangements referred to in Government Gazette Notice No. 501 dated 13th June, 1969, is hereby cancelled.

5th August, 1969.

[Nru. 637]

**NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT**

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

*The Honourable the Prime Minister has approved the following:—*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Vincent Zammit	Posta u Telefonn Posts and Telephones	Postmaster Generali Postmaster General (OPM/E/663/58)	4. 8.69

Il-5 ta' Awissu, 1969.

5th August, 1969.

[Nru. 638]

**ESTENSJONI TAL-FTEHIM DWAR  
IL-KUMMERĊ BEJN MALTA U  
R-REPUBBLIKA FEDERALI  
TAL-ĠERMANJA**

NGHARRFU b'din illi permezz ta' Skambju ta' Noti bejn il-Gvern ta' Malta u l-Gvern tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja l-validità tal-Minuta Miftehma dwar l-Iskambju ta' Ogġetti tat-Trattat tal-Kummerċ tad-29 ta' Frar, 1964, bejn il-Gvern ta' Malta u l-Gvern tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja giet estiża biex tkopri l-perjodu sal-31 ta' Diċembru, 1969. Din l-estensjoni tagħti forza retroattiva lill-Minuta miftehma mill-1 ta' Jannar, 1969.

Il-31 ta' Lulju, 1969.  
(CFA 387/64)

[Nru. 639]

**IS-SEGRETARJU TAL-BORD  
TAL-GVERN MALTI  
GHAT-TURIZMU JERĠA' JIDHOL  
GHAD-DOVERI TIEGĦU**

Is-Sur G. Fabri, Segretarju tal-Bord tal-Gvern Malti għat-Turizmu, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fil-25 ta' Lulju, 1969, u l-arranġamenti li hemm riferenza għalihom fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 569 tat-8 ta' Lulju, 1969 huma b'din ikkanċellati.

Il-5 ta' Awissu, 1969.  
(Sec/E/209/60/II)

[No. 638]

**EXTENSION OF THE AGREEMENT  
OF TRADE BETWEEN MALTA  
AND THE FEDERAL REPUBLIC  
OF GERMANY**

IT is hereby notified that by an Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany the validity of the Agreed Minute on the Exchange of Goods to the Agreement on Trade between Malta and Germany which was signed on the 29th February 1964 has been extended to cover the period until 31st December 1969. This extension gives the Agreed Minute retroactive effect as from 1st January 1969.

31st July, 1969.

[No. 639]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE  
SECRETARY, MALTA  
GOVERNMENT TOURIST BOARD**

Mr G. Fabri, Secretary of the Malta Government Tourist Board, resumed duties on the 25th July, 1969, and the arrangements referred to in the Government Notice No. 569 of 8th July, 1969 are hereby cancelled.

5th August, 1969.

[Nru. 640]

**APPLIKAZZJONIJIET GĦAL GĦAJNUNA**

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċeviet l-applikazzjoni li ġejja għal għajnuna, jiġifieri:—

<i>Prodott</i>	<i>Għajnuna Mitluba</i>
Dgħajjes għas-sajd u dgħajjes oħra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Ghotja kapitali;</li> <li>(ii) Eżenzjoni mit-taxxa dwar l-<i>Income</i>;</li> <li>(iii) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq impjant u makkinarju;</li> <li>(iv) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq materja prima;</li> <li>(v) Kiri ta' fabbrika tal-Gvern.</li> </ul>

Kull persuna li toġġezzjona għall-ghoti tal-għajnuna msemmija hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni lill-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta, P.O. Box 571, Il-Belt Valletta, fi żmien erbatax-il ġurnata mid-data ta' dap l-avviż, skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda, Ordinanza Nru. XXI A ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji kif emendata.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

[No. 640]

**APPLICATIONS FOR AID**

The Malta Development Corporation has received the following application for aid, namely:—

<i>Product</i>	<i>Assistance Sought</i>
Fishing boats and general seacraft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) A capital grant;</li> <li>(ii) Income tax exemption;</li> <li>(iii) Exemption from Customs duty on plant and machinery;</li> <li>(iv) Exemption from Customs duty on raw material;</li> <li>(v) Lease of Government factory;</li> </ul>

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation, P.O. Box 571, Valletta, within fourteen days from the date of this notice, in terms of Para 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXI A of 1959, as amended.

5th August, 1969.

[Nru. 641]

**APPLIKAZZJONI GHAL GHAJNUNA**

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċiviet l-applikazzjoni li ġejja għal għajnuna, jiġifieri:—

<i>Lukanda</i>	<i>Għajnuna Mitluba</i>
Estensjoni ta' 14 <i>double bedrooms</i> għal lukanda eżistenti f'Malta.	(i) Għotja kapitali; (ii) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq tagħmir u materjal għal użu fil-kostruzzjoni u tagħmir għall-estensjoni; (iii) Eżenzjoni mit-taxxa dwar l- <i>Income</i> .

Kull min joġġezzjona għall-ghoti tal-għajnuna msemija hawn fuq jista' jibgħat l-oġġezzjoni tiegħu lill-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta, P.O. Box 571, Il-Belt Valletta, fi zmien erbatax-il gurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-Paragrafu 3, Tieni Skeda, Ordinanza XXI A ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji kif emendata.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

[No. 641]

**APPLICATION FOR AID**

The Malta Development Corporation has received the following application for aid, namely:—

<i>Hotel</i>	<i>Assistance sought</i>
Extension of 14 double bedrooms to an existing hotel in Malta.	(i) A capital grant; (ii) Exemption from Customs duty on equipment and material for use in the construction and equipping of the extension; (iii) Income tax exemption.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation, P.O. Box 571, Valletta, within 14 days from the date of this notice in terms of para. 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXI A of 1959 as amended.

5th August, 1969.

[Nru. 642]

**ATT DWAR IL-PROFESSJONI  
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI  
(KAP. 92)**

**Nomina ta' Nutar Delegat**

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dott. Paul Pullicino, LL.D., Nutar Delegat għan-Nutar Dott. Philip Saliba, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

[No. 642]

**NOTARIAL PROFESSION AND  
NOTARIAL ARCHIVES ACT  
(CHAPTER 92)**

**Appointment of Notary Delegate**

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Paul Pullicino, LL.D. to be Notary Delegate for Notary Dr Philip Saliba, LL.D. during the latter's absence from these Islands.

5th August, 1969.

**AVVIŻ TAL-PULIZIJA**

[Nru. 125]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u bejn il-ħinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

**H'ATTARD**

Fit-13 ta' Awissu, 1969, mit-8.00 p.m. sa nofs il-lejl, fil-14 ta' Awissu, 1969, mis-7 p.m. sa nofs il-lejl, u fil-15 ta' Awissu, mill-5.00 p.m. sa nofs il-lejl minn Triq il-Kbira, Triq Santa Marija, Triq il-Mithna, Triq San Duminku u Triq il-Mosta.

Il-venda tal-Karrozzi tal-Linja ta' H'Attard tittiehed mill-Istazzjon tal-Ferrovija l-Qadima fi Triq Sant'Antnin, H'Attard.

**HAD-DINGLI**

Fis-16 ta' Awissu, 1969, bejn it-8 p.m. u nofs il-lejl minn Triq il-Kbira Triq il-Kuncizzjoni, Triq San Pawl, Triq il-Knisja u Triq Santu Rokku.

Fis-17 ta' Awissu, 1969, bejn il-5 p.m. u nofs il-lejl minn Triq il-Kbira, Triq il-Kuncizzjoni, Triq San Pawl, Triq il-Knisja u Triq Santu Rokku.

**POLICE NOTICE**

[No. 125]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

**ATTARD**

On the 13th August, 1969, from 8 p.m. to 12 midnight, on the 14th August, 1969, from 7 p.m. to 12 midnight and on the 15th August, 1969, from 5 p.m. to 12 midnight through Main Street, St Mary Street, Mill Street, St Dominic Street and Mosta Road.

The Attard Route Bus Terminus will be shifted near the Old Railway Station in St Anthony Street, Attard.

**DINGLI**

On the 16th August, 1969, between 8.00 p.m. and 12.00 midnight through Main Street, Immaculate Conception Street, St Paul's Street, Church Street and St Roque Street.

On the 17th August, 1969, between 5.00 p.m. and 12.00 midnight through Main Street, Immaculate Conception Street, St Paul's Street, Church Street and St Roque Street.

**IL-HAMRUN**

Fit-8 ta' Awissu, 1969, bejn is-7 p.m. u nofs il-lejl minn Triq Irjali San Gużep (bejn Triq il-Lunzjata u l-Blata l-Bajda).

Fid-9 ta' Awissu, 1969, bejn is-7 p.m. u nofs il-lejl minn Triq Irjali San Gużep (bejn Triq il-Lunzjata u l-Blata l-Bajda), Triq Fra Diego, Triq Eldorado, Triq Brighella, Triq Santu Wistin, Triq il-Lunzjata (bejn Triq Irjali San Gużep u Triq Brighella), Triq il-Wiesgħa u Triq Ħal Qormi (bejn Triq Irjali San Gużep u Triq il-Marsa).

Fil-10 ta' Awissu, 1969, bejn it-8 u s-1 p.m. u mill-5 p.m. sal-11 p.m. minn Triq Irjali San Gużep (bejn Triq il-Lunzjata u l-Blata l-Bajda), Triq Santa Marija, Triq San Gejtanu, Triq Atocia, Triq il-Wiesgħa u Triq Ħal Qormi (bejn Triq Irjali San Gużep u Triq il-Marsa).

**HAL LIJA**

Fil-5 u fis-6 ta' Awissu, 1969, bejn l-4 p.m. u nofs il-lejl, minn Triq il-Kbira, Triq is-Salvatur, Triq Merino, Triq Preziosi, Triq l-Ifran, Triq Sant'Andrija u parti minn Triq Annibale Preca bejn Triq Sant'Andrija u Triq il-Kbira.

Il-karozzi tal-Linja ta' Ħal Lija/Ħ'Attard li jkunu sejrjn lejn il-Belt Valletta u viċi-versa ma jgħaddux minn Ħal Lija.

**L-IMQABBA**

Fit-13 ta' Awissu, 1969, bejn it-8 p.m. u l-11.30 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq il-Karmnu, Triq il-Belt Valletta u Triq il-Parroċċa.

Fil-14 ta' Awissu, 1969, bejn it-8 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq il-Karmnu, Triq il-Belt Valletta u Triq il-Parroċċa.

Fil-15 ta' Awissu, 1969, bejn l-4.30 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju, Triq il-Karmnu, Triq il-Belt Valletta u Triq il-Parroċċa.

It-traffiku kollu, magħduda l-Karrozzi tal-Linja taż-Żurrieq li jkunu gejjin minn Ħal-Luqa bejn l-Imqabba u l-Qrendi, għandhom, matul il-perijodu msemmi hawn fuq, iġhaddu lejn l-Imqabba-By-Pass, il-Qrendi u viċi-versa.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

**HAMRUN**

On the 8th August, 1969, between 7 p.m. and midnight through St Joseph High Road (between Annunciation Street and Blata l-Bajda).

On the 9th August, 1969, between 7 p.m. and midnight through St Joseph High Road (between Annunciation Street and Blata l-Bajda), Fra Diego Street, Eldorado Street, Brighella Street, St Augustine Street, Annunciation Street (between St Joseph High Road and Brighella Street), Broad Street and Qormi Road (between St Joseph High Road and Marsa Road).

On the 10th August, 1969, between 8 a.m. and 1 p.m. and from 5 p.m. to 11 p.m. through St Joseph High Road (between Annunciation Street and Blata l-Bajda), St Mary Street, St Gaetan Street, Atocia Street, Broad Street and Qormi Road (between St Joseph High Road and Marsa Road).

**LIIJA**

On the 5th and 6th August, 1969, between 4 p.m. and 12 midnight, through Main Street, St Saviour Street, Merino Street, Preziosi Street, Bakery Street, St Andrews Street and part of Annibale Preca Street between St Andrews Street and Main Street.

The Lija/Attard Route Buses proceeding towards Valletta and vice versa will not encircle Lija.

**MQABBA**

On the 13th August, 1969, between 8 p.m. and 11.30 p.m. through Church Square, St Basil Street, Carmel Street, Valletta Road, and Parish Street.

On the 14th August, 1969, between 8 p.m. and 12 midnight through Church Square, St Basil Street, Carmel Street, Valletta Street and Parish Street.

On the 15th August, 1969, between 4.30 p.m. and midnight through Church Square, St Basil Street, Carmel Street, Valletta Road and Parish Street.

All vehicular traffic, including Żurrieq Route Buses proceeding from Luqa towards Mqabba and Qrendi, will, during the above mentioned period, be deviated towards Mqabba-By-Pass, Qrendi and vice-versa.

5th August, 1969.

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA IL-KONDIZZJONIJIET TA' L-IMPIEG  
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

**Avviz ta' proposti mill-Kunsill tal-Pagi għall-Kimiki u Petroleum**

Skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 7 tal-Att tal-1952 li jirregola il-Kondizzjonijiet tal-Impieg, il-Kunsill tal-Pagi tal-Kimiki u Petroleum bi hsiebu jissottometti lill-Onor. Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà, il-proposti li jidhru fl-Iskeda t'hawn taht, dwar impjegati li għalihom japplika l-imsemmi Kunsill tal-Pagi.

Kull minn jixtieq jagħmel talbiet dwar il-proposti jista' jagħmel dan bil-miktub. It-talbiet għandhom jaslu lis-Segretarju tal-Kunsill mhux aktar tard mis-27 ta' Awissu, 1969.

Il-korrispondenza li jkun fiha dawn it-talbiet għandha tkun indirizzata lis-Segretarju, Kunsill tal-Pagi għall-Kimiki u Petroleum, Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, 121, Triq Brittanja, il-Belt.

GIUS. MIFSUD BONNICI  
(CHAIRMAN)

Il-5 ta' Awissu, 1969.

EM. CILIA DEBONO  
(SEGRETARJU)

SKEDA

Tifsir

1. F'din l-Iskeda, sakemm il-kontest ma jfissirx haġa oħra:

“festi tas-soltu” tfisser:

Il-Festa ta' Ċirkuncizzjoni	...	...	...	l-1 ta' Jannar
Il-Festa ta' l-Epifanija	...	...	...	is-6 ta' Jannar
Il-Festa tan-Nawfraġju ta' San Pawl	...	...	...	l-10 ta' Frar
Il-Festa ta' San Ġużepp	...	...	...	id-19 ta' Marzu
Il-Ġimgħa l-Kbira	...	...	...	.....
Lappsi	...	...	...	.....
Il-Festa ta' San Ġużepp Haddiem	...	...	...	l-1 ta' Mejju,
Il-Festa ta' Corpus Christi	...	...	...	.....
Il-Festa ta' San Pietru u San Pawl	...	...	...	id-29 ta' Gunju
Il-Festa ta' l-Assunzjoni tal-Verġni Imbierka	...	...	...	il-15 ta' Awissu
Il-Vitorja	...	...	...	it-8 ta' Settembru
Il-Jum Nazzjonali	...	...	...	il-21 ta' Settembru
Il-Qaddisin Kollha	...	...	.....	l-1 ta' Novembru
Il-Festa tal-Immikulata Konċezzjoni	...	...	...	it-8 ta' Diċembru
Il-Milied	...	...	...	il-25 ta' Diċembru

u kull ġurnata oħra li tiġi dikjarata vakanza pubblika b'avviż fil-Gazzetta tal-Gvern;

“ġurnata” fil-każ ta' impjegati bix-shift, tfisser perijodu ta' erba' u għoxrin siegħa konsekkutivi, fil-każi l-oħrajn kollha tfisser perijodu li jibda minn nofs il-lejl ta' jum wiehed u jispiċċa f'nofs il-lejl tal-jum ta' wara;

“nofs ta' nhar” ifisser perijodu ta' tnax-il siegħa konsekkutivi li jispiċċa fis-1.00 p.m. jew fis-1.00 a.m.

“hinijiet tax-xogħol” tfisser il-hin kollu f'ġurnata waħda li fih l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, esklużi l-interevalli permessi għall-ikel u għal mistrieħ;

“learner” tfisser persuna li mhux apprendista u li għandha aktar minn erba' tax-il sena u anqas minn dsatax-il sena u li qed tiġi mharrġa f'xogħol li għalih tapplika din l-Iskeda, u li dwarha d-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni jkun hareġ permess skond id-disposizzjonijiet tal-Att tal-1952 dwar it-Tahriġ fl-Industrija;

“shift bil-lejl” tfisser perijodu ta' impjegat li jinkludi sigħat bejn l-10.00 p.m. ta' jum wiehed u s-6.00 a.m. tal-jum ta' wara;

“sahra” tfisser kull hin li jinħadem fil-Ħdud u l-festi tas-soltu, jew 'l fuq mill-hinijiet normali tax-xogħol tal-istabiliment, kif miftehma bejn il-prinċipal u l-impjegat;

“impjegat *par-time*” tfisser kull impjegat, barra minn “Watchman” li hu impjegat għal mhux aktar minn wiehed u għoxrin siegħa f'ġimgha waħda;

“perijodu ta' impjegat” tfisser il-hin kollu f'jum wiehed li fih l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, inklużi l-intervalli permessi għall-ikel u għal mistrieħ;

“impjegat bis-shift” tfisser impjegat li hu regolarment impjegat ġurnata shift bin-nhar u ġurnata shift bil-lejl fuq bażi ta' ċiklu regolari;

“hin u nofs” u “hin doppju” tfisser rispettivament darba u nofs u darbtejn ir-rata minima tal-hin applikabbli għall-impjegat;

“paga” tfisser ir-rimunerazzjoni jew qligħ li jithallas bi flus minn prinċipal lill-impjegat;

“ġimgha” tfisser ġimgha kalendarja;

“jum tal-mistrieħ f'ġimgha” tfisser perijodu ta' erba' u għoxrin siegħa konsekkutivi li jibda mill-hin li fih l-impjegat s-soltu jibda t-turn tiegħu tax-xogħol;

“impjegat *whole time*” tfisser kull impjegat ieħor;

### **Hinijiet tax-Xogħol**

2. Il-paga minima fil-ġimgha għandha tkun relativa għal ġimgha ta' mhux aktar minn:

(a) sitta u erbgħin siegħa xogħol fil-każ ta' impjegati *whole time* li m'humieħ “*watchmen*”; u

(b) tnejn u sebgħin siegħa xogħol f'każ ta' “*watchmen*”.

**Pagi minimi ta' impjegati 'whole time'**

3. (1) Impjegati *whole time* barra "*watchmen*" impjegati fl-industrija tax-xama' m'ghandhomx jithallsu f'gimgha waħda anqas minn dawn il-pagi:—

- (a) matul lewwel sena ta' impieg fl-industrija ... .. £4 0s. 0d.
- (b) matul it-tieni sena ta' impieg fl-industrija ... .. £4 13s. 0d.
- (c) matul it-tielet sena ta' impieg fl-industrija ... .. £5 14s. 0d.
- (d) matul ir-raba sena u snin ta' wara ta' impieg fl-industrija £6 7s. 0d.

(2) "*Watchmen*" impjegati fl-industrija tax-xama' m'ghandhomx jithallsu anqas minn £6. 7s. f'gimgha waħda.

(3) Impjegati *whole time* li m'humiex *watchmen* fl-industriji l-oħrajn kollha barra mill-industrija tax-xama, m'ghandhomx jithallsu f'gimgha waħda anqas minn dan li ġej:—

- (a) matul lewwel sena ta' impieg f'dawn l-industriji ... .. £4 7s.
- (b) matul it-tieni sena ta' impieg f'dawn l-industriji ... .. £5 1s.
- (c) matul it-tielet sena ta' impieg f'dawn l-industriji ... .. £6 0s.
- (d) matul ir-raba sena u snin ta' wara ta' impieg f'dawn l-industriji ... .. £7 3s.

(4) "*Watchmen*" impjegat fl-industriji oħrajn barra mill-industrija tax-xema m'ghandhomx jithallsu anqas minn £7 3s. f'gimgha waħda.

(5) Ir-rati imsemmijin f'dan il-paragrafu japplikaw biss b'din il-kondizzjoni li:—

(a) fil-ġurnata li fiha dawn il-proposti jibdew isehħu, l-impjegati nisa għandhom jithallsu 90% ta' dawn ir-rati ta' hawn fuq; dawn ir-rati imnaqqsa għandhom iżda jiżdiestu b'5% fl-ewwel ġurnata ta' kull sena kalendarja suċċessiva, sa ma tintlaħaq ir-rata sħiħa; u

(b) kull persuna li għandha wiehed u għoxrin sena jew aktar meta tibda l-impieg fi stabiliment, jew jekk impjegata ġa, meta tilhaq l-età ta' wiehed u għoxrin m'ghandhiex tithallas anqas mir-rata applikabbli għal impjegat fir-raba' sena u snin sussegwenti ta' impieg fl-industrija.

F'dan il-paragrafu:—

"industrija tax-xama'" tfisser l-istabilimenti kollha li jaħdmu għal kollox jew prinċipalment fil-manifattura ta' xama jew prodotti tax-xama;

"industriji oħrajn" tinkludi l-istabilimenti l-oħrain kollha li jaqgħu fil-qasam fejn japplikaw l-Kunsill tal-Pagi tal-Petroleum u tal-Kimiki.

**'Allowance' ta' 'shift' bil-lejl**

4. Bla ħsara għal ħlas ta' kwalunkwe saħra li għaliha dawn l-impjegati jistgħu ikunu intitolati skond il-paragrafu 8 ta' din l-Iskeda, impjegati 'whole-time' li jaħdmu fuq 'shift' bil-lejl għandhom jithallsu bi zjeda mal-paga tal-gimgha li tapplika għalihom 'night shift allowance' ekwivalenti għal wiehed minn sitta u tletin tal-paga fil-gimgha għal kull 'shift' bil-lejl.

**Il-paga minima ta' impjegati 'part time'**

5. L-anqas rata ta' paga fis-siegħa li għandha tithallas lil impjegati 'part time' għandha tkun kif ġej:—

	Rġiel	Nisa
Ta' 19-il sena u fuqhom	3s. 6d	2s. 9d
Ta' 18-il sena u fuqhom	3s. 0d	2s. 6d
Ta' 17-il sena u fuqhom	2s. 9d	2s. 3d
Ta' 16-il sena u taħt	2s. 6d	2s. 0d

B'dan iżda li mill-1 ta' Jannar, 1971, impjegati 'part time' nisa għandhom jithallsu r-rata korrispondenti ta' siegħa li tapplika għal impjegati rġiel.

**L-anqas hin ta' mistrieħ kuljum**

6. L-impjegati 'whole-time' kollha għandhom jkollhom permess għall-intervalli għall-ikel u għal mistrieħ ta' mhux anqas b'kollox minn siegħa f'kull ġurnata.

**Jum tal-mistrieħ fil-ġimgħa**

7. L-impjegati kollha 'whole-time' għandu jkollhom jum vakanza f'kull ġimgħa.

**L-anqas rati ta' sahra**

8. L-impjegati 'whole-time' barra minn watchmen għandhom jithallsu bir-rati ta' hin u nofs għal sahra maħduma f'granet tax-xogħol u b'rati doppji għal xogħol li jinħadem fil-Ħdud. Ir-rata doppja għandha tithallas għal xogħol maħdum fil-festi tas-soltu imma din għandha tinkludi il-paga tal-ġurnata.

**Vakanzi bi ħlas**

9. Impjegati 'whole-time' għandu jkollhom vakanzi bi ħlas nhar il-festi tas-soltu, u wara sena ta' servizz kontinwu, vakanzi addizzjonali bi ħlas, f'kull sena kalendarja kif ġej:—

(a) matul it-tieni sena ta' impieg fl-industrija ...	5 granet tax-xogħol
(b) matul it-tielet sena ta' impieg fl-industrija ...	7 granet tax-xogħol
(c) matul ir-raba sena u snin ta' wara ta' impieg fl-industrija ... .. .	10 granet tax-xogħol

F'dan il-paragrafu "industrija" tfisser jew l-industrija tax-xema jew "industriji oħrajn" skond il-każ;

"industrija tax-xema" u "industriji oħrajn" għandhom l-istess tifsir li jinġhata lilhom fil-paragrafu 3 ta' din l-Iskeda.

**Permess għal mard**

10. Impjegati 'whole-time' għandhom ikunu intitolati għal permess għal mard kif ġej:—

- (a) wara sitt xhur ta' servizz kontinwu għal sitt ijiem permess għal mard b'paga shiħa nieqes l-ammont shiħ ta' kull beneficiċċju għal mard li għalih jistgħu ikunu intitolati skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att tal-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali;

(b) f'kull sena kalendarja, wara sena ta' servizz kontinwu għal tnax-il ġurnata permess b'paga sħiħa nieqes l-mmunt sħiħ ta' kull benefiċċju għal mard li għalih jistgħu ikunu intitolati skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att tal-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali u għal tnax-il ġurnata vakanza b'nofs paga nieqes nofs l-ammont ta' dan il-benefiċċju għal mard.

B'dan iżda li:—

(a) ċertifikat mediku li jiċċertifika inkapaċità għal xogħol għandu jiġi prodott lill-prinċipal li jkollu d-dritt jekk iħoss il-bżonn li jibgħat l-uffiċjal mediku tiegħu jeżamina lill-impjegat; u

(b) jekk impjegat 'whole-time' ikun qed ibati minn marda li ddum għal aktar minn perijodu kontinwu ta' ħmistax-il ġurnata, il-perijodu ta' permess għal mard mgħoti lilu għal dik is-sena kalendarja għandu jiġi mtawwal għal ħmistax-il ġurnata permess għal mard b'paga sħiħa (neqsin d-deduzzjonijiet applikabbli għal benefiċċju tal-mard) u immedjatament wara bi ħmistax-il ġurnata permess għal mard f'nofs paga (neqsin id-deduzzjonijiet applikabbli għal permess għal mard).

#### NOTA TA' TIFSIR

(Din in-nota mhix parti mill-proposti iżda hija maħsuba biex turi l-applikabilità tagħhom)

Id-disposizzjonijiet ta' hawn fuq japplikaw għal impjegati kollha f'kull impriża jew parti minn impriża li l-attivitajiet tagħha jikkonsistu kollha jew prinċipalment fl-estrazzjoni, preparazzjoni, proċessar jew manifattura ta' melħ tal-mejda, żjut tal-ħxejjex jew ta' l-annimali, xaħmijiet, margerina u prodotti simili, kimiki (inkluż petroleum) u prodotti kimiċi iżda esklużi impjegati li jaħdmu f'kalkari tal-ġir.

“kimiki” tinkludi kimiki industrijali bażiċi, gassijiet, fertilizzaturi, gomma naturali jew sintetika u “petroleum” iżda esklużi gassijiet għall-użu domestiku u “plastics”;

“prodotti kimiċi” tinkludi sulfarini, żebgħa, verniċ, “lacquers”, xemgħa, sapun, deterġenti sintetiċi, bitumen, emulsjonijiet bituminużi, u oġġetti oħra magħmula kollha jew prinċipalment minn gomma naturali jew sintetika, iżda esklużi tessuti mgħamula minn fibri naturali jew artifiċjali, u l-manifattura, tiswija jew immuntar mill-ġdid ta' “tyres”.

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT  
(ACT NO. XI OF 1952)**

**Notice of Wage Regulation Proposals by the Chemicals and  
Petroleum Wages Council**

It is the intention of the Chemicals and Petroleum Wages Council to submit to the Hon. Minister of Labour, Employment and Welfare, in terms of subsection (2) of Section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto, relating to employees within the field of operation of the said Wages Council.

Any person wishing to make representations with respect to these proposals may do so in writing. The representations are to reach the Secretary of the Council not later than the 27th August, 1969.

All communications containing such representations should be addressed to the Secretary, Chemicals and Petroleum Wages Council, Department of Labour and Emigration, 121, Britannia Street, Valletta.

GIUS. MIFSUD BONNICI  
(CHAIRMAN)

EM. CILIA DEBONO  
(SECRETARY)

5th August, 1969.

SCHEDULE

**Interpretation**

1. In this Schedule, unless the context otherwise requires:—

“Customary holidays” means:

The Feast of the Circumcision ... ..	1st January
The Feast of the Epiphany ... ..	6th January
The Feast of St. Paul's Shipwreck ... ..	10th February
The Feast of St. Joseph ... ..	19th March
Good Friday ... ..	.....
Ascension Day ... ..	.....
The Feast of St. Joseph the Worker ... ..	.....
The Feast of Corpus Christi ... ..	1st May
The Feast of St. Peter and St. Paul ... ..	29th June
The Feast of the Assumption of the Blessed Virgin ... ..	15th August
The Feast of the Nativity of the Blessed Virgin	8th September
The National Day ... ..	21st September
All Saints Day ... ..	1st November
The Feast of the Immaculate Conception ... ..	8th December
Christmas Day ... ..	25th December

and any other day declared as public holiday by notice in the Government Gazette;

“day”, in the case of shift employees, means a period of twenty four consecutive hours; in all other cases, it means a period running from midnight of one day to midnight of the next following day.

“half-day” means a period of twelve consecutive hours ending at 1.00 p.m. or 1.00 a.m.;

“hours of work” means the time on an day during which employees are at the disposal of the employer, exclusive of the intervalls allowed for meals and rest;

“learner” means a person other than an apprentice, who is over the age of fourteen years and under the age of nineteen years and who is receiving training in any calling to which this Schedule applies, and in respect of whom the employer holds a permit issued by the Director of Labour and Emigrtaiion, in terms of the Industrial Training Act, 1952;

“night shift” means any period of employment that includes any hours from 10.00 p.m. of one day to 6.00 a.m. of the next following day;

“overtime” means any time worked on Sundays or on Customary Holidays or in excess of the normal working hours of the esbalishment agreed upon between the employer and the employee;

“part-time employee” means any employee, other than a watchman, who is employed for not more than twenty-one hours in any one week;

“period of employment” means the time in any day during which employees are at the disposal of the employer, inclusive of the intervals allowed for meals and rest;

“shift empoyee” means an employee who is regularly engaged on alternate day and night shift work on a regular cycle basis;

“time-and-a-half” and “double time” mean respectively one-and-a-half and twice the minimum time rate applicable to the employee;

“wages” means remuneration or earnings payable in money by an employer to an employee;

“week” means a calendar week;

“weekly day of rest” means a period of twenty-four consecutive hours commencing at the time at which the employee would normally commence his turn of duty;

“whole-time employee” means any other employee.

### Hours of Work

2. The minimum weekly wages shall be related to a week of not more than:—
  - (a) forty six hours in the case of whole time employees other than whatchmen; and
  - (b) seventy two hours of work in the case of watchmen.

### Minimum Wages of whole time employees

3.(1) Whole time employees other than wathomen employed in the candle industry shall not be paid on any week less than the following wages:—

- (a) during the first year of employment in the industry £4 0s. 0d.
- (b) during the second year of employment in the industry £4 13s. 0d.
- (c) during the third year of employment in the industry £5 14s. 0d.

(d) during the fourth and subsequent years of employment in the industry ... .. £6 7s. 0d.

(2) Watchmen employed in the candle industry shall not be paid less than £6. 7s. on any week.

(3) Whole time employees other than watchmen in all industries, other than the candle industry, shall not be paid on any week less than the following wages:—

(a) during the first year of employment in such industries ... £4. 7s.

(b) during the second year of employment in such industries ... £5. 1s.

(c) during the third year of employment in such industries ... £6. 0s.

(d) during the fourth and subsequent years of employment in such industries ... .. £7. 3s.

(4) Watchmen employed in industries other than the candle industry shall not be paid less than £7. 3s. on any week.

(5) The rates specified in this paragraph shall apply subject to the proviso that:—

(a) on the date on which these proposals come into effect, female employees shall be paid 90% of such rates; such reduced rates shall however be increased by 5% on the first day of each succeeding calendar year, until the full rate is attained; and

(b) any person who is twenty one years of age, or over when employed in any establishment, or if already employed, upon reaching the age of twenty one shall not be paid less than the rate applicable to an employee in the fourth and subsequent years of employment in the industry.

In this paragraph:—

“candle industry” means all establishments wholly or mainly engaged in the manufacture of candles or candle products.

“other industries” includes all other establishments, which fall within the field of operation of the Petroleum and Chemicals Wages Council.

#### Night shift allowance

4. Without prejudice to the payment of any overtime to which such employees shall be entitled in accordance with paragraph 8 hereof, whole time employees working on night shift duty shall, in addition to the weekly wage applicable to them, be entitled for each night shift to a night shift allowance equivalent to one thirty sixth of the weekly wage.

#### Minimum remuneration to part-time employees

5. The minimum hourly remuneration payable to part-time employees shall be the following:—

	Males	Females
At age 19 and over	3s. 6d	2s. 9d
At age 18	3s. 0d	2s. 6d
At age 17	2s. 9d	2s. 3d
At age 16 and under	2s. 6d	2s. 0d

Provided that as from the 1st January, 1971, part-time female employees shall be paid the corresponding hourly rate for male employees.

**Minimum daily rest**

6. All whole-time employees shall be allowed intervals for meals and rest of not less in the aggregate than one hour in every day.

**Minimum weekly rest**

7. All whole time employees shall be allowed one whole day off in every week.

**Minimum rates of overtime**

8. Whole time employees other than watchmen shall be paid at the rates of time and a half for overtime work performed on week days and at double time for work performed on Sundays. The rate of double time shall be paid for work done on customary holidays but it shall include the daily wage.

**Vacation Leave**

9. Whole time employees shall be allowed leave with pay on customary holidays, and after one year continuous service, the following additional vacation leave with pay in every calendar year:—

- (a) During the second year of employment in the industry ... .. 5 working days
- (b) During the third year of employment in the industry ... .. 7 working days
- (c) During the fourth and subsequent years of employment in the industry ... .. 10 working days.

In this paragraph "industry" means either the "candle industry" or "other industries" as the case may be.

"candle industries" and "other industries" have the meaning given to them in paragraph 3 hereof.

**Sick Leave**

10. Whole time employees shall be entitled to sick leave as follows:—

- (a) after six months continuous service to six days sick leave on full pay less the full amount of any sickness benefit to which they may be entitled in terms of the National Insurance Act, 1956; and
- (b) in every calendar year after one year's continuous service, to twelve days leave on full pay less the full amount of any sickness benefit to which they may be entitled in terms of the National Insurance Act, 1956 and to twelve days leave on half pay less half the amount of such sickness benefit.

Provided that:—

- (a) a medical certificate certifying incapacity for work shall be produced to the employer who shall have the right if he deems fit to send his own medical officer to examine the employee; and
- (b) if a whole time employee is suffering from an illness which is prolonged over a continuous period exceeding fifteen days, the period of sick leave allowed to him shall for that calendar year be extended to fifteen days sick leave on full pay (less the appropriate deductions for sickness benefit) followed by fifteen days sick leave on half pay (less the deductions for sickness benefit).

## EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the proposals but it is intended to show their applicability.)

The above provisions shall apply to all employees in any establishment or part of any establishment, the activities of which consist wholly or mainly in the extraction, processing or manufacture of table salt, vegetable and animal oils, fat margarine and similar products, chemicals (including petrol) and chemical products but excluding employees working in lime kilns.

"Chemicals" includes basic industrial chemicals, gases, fertilizers, natural or synthetic rubber and petroleum but excludes gases for domestic use and plastics;

"Chemical Products" includes matches, paints, varnishes, lacquers, candles, soaps, synthetic detergents bitumen, bituminous emulsions, and other articles made wholly or mainly of natural or synthetic rubber, but excludes textiles made from natural or man made fibres, and the manufacture, repair or rebuilding and retreading of tyres.

UFFIĊĊJU ĊENTRALI TA'  
L-ISTATISTIKAStatistika 'Interim' tal-Prezzijiet  
Bl-Imnut \*

		Oggetti Ohra	Oggetti Kollha
April 1960	100.0	100.0	100.0
Ġunju, 1969	118.9	116.5	117.5
Lulju, 1969	115.0	116.6	115.9

\* Għal deskrizzjoni tal-metodi użati ara "Interim Index of Retail Prices — Report by the Committee of Users".

Il-5 ta' Awissu, 1969.

## CENTRAL OFFICE OF STATISTICS

## Interim Index of Retail Prices \*

	Food	Other Items	All Items
April 1960	100.0	100.0	100.0
June, 1969	118.9	116.5	117.5
July, 1969	115.0	116.6	115.9

\* For a description of methods used vide "Interim Index of Retail Prices — Report by the Committee of Users".

5th August, 1969.

## UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA

Il-Postmaster General iġharraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Awissu, 1969 — il-festa ta' l-Assunzjoni — l-Uffiċċju tal-Posta Ġenerali, Il-Belt Valletta, tinżamm miftuħa mit-8 a.m. sa nofs in-nhar. Il-Fergħa ta' l-Uffiċċju tal-Posta fl-Air Terminal ta' Ħal Luqa tinżamm miftuħa mis-7.30 a.m. sas-7.30 p.m.

Ma jsir l-ebda ġbir mill-kaxxi ta' l-ittri tat-toroq u ma jsiru ebda konsenji f'dik il-gurnata, imma l-ittri impostati sa nofs in-nhar fil-kaxxi ta' l-ittri tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta jiġu konsenjati għad-destinazzjoni fil-valiġġi li għandhom jagħalqu dak in-nhar.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

## GENERAL POST OFFICE

The Postmaster General notifies for general information that on Friday, 15th August, 1969 — the feast of the Assumption — the General Post Office, Valletta, will be kept open from 8 a.m. to 12 noon. The Branch Post Office at Luqa Air Terminal will be kept open from 7.30 a.m. to 7.30 p.m.

No collections from street letter-boxes and no deliveries will be effected on that day, but letters posted up to noon in the letter boxes of the General Post Office will be forwarded to destination in the mails scheduled to close on that day.

5th August, 1969.

The following approved estimates of revenue and expenditure for the financial year 1969/70 as detailed in the appended schedule are being published in terms of Section 15(4) of the Malta Electricity Act No. XXIV of 1963.

C. J. MALLIA  
Chairman

MALTA ELECTRICITY BOARD  
APPROVED ESTIMATES — 1969/70

						<i>Revenue</i>	
						<i>Provisional</i>	<i>Approved</i>
						<i>1968/69</i>	<i>Estimates</i>
						<i>1969/70</i>	<i>1969/70</i>
						£	£
Sale of Electricity	...	...	...	...	...	1,750,000	1,830,000
Sale of Distilled Water	...	...	...	...	...	92,000	162,000
Miscellaneous	...	...	...	...	...	76,000	77,000
						<u>£1,918,000</u>	<u>£2,069,000</u>
						<i>Ordinary Expenditure</i>	
Generation	—	Malta	...	...	...	760,364	890,625
	—	Gozo	...	...	...	3,078	3,615
	—	Training	...	...	...	5,888	6,800
Distribution	—	General	...	...	...	292,857	330,450
	—	Meters	...	...	...	40,191	43,960
	—	Installations	...	...	...	14,503	15,085
	—	General Stores	...	...	...	10,861	11,900
General & Administrative	...	...	...	...	...	123,268	135,500
Contingencies	...	...	...	...	...	—	10,000
						<u>£1,251,010</u>	<u>£1,447,935</u>
						<i>Debt. Service</i>	
Interest @ 5½%	on	I.B.R.D. Loan	...	...	...	119,000	114,000
Interest @ 6%	on	Assets acquired from Government	...	...	...	350,000	350,000
Other Interest	...	...	...	...	...	3,000	2,000
						<u>£ 472,000</u>	<u>£ 466,000</u>
Net Surplus For Year	...	...	...	...	...	<u>£ 194,979</u>	<u>£ 155,000</u>

**Korsijiet ta' Revizjoni ta' Fil-Għaxija**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża li f'nofs Settembru, 1969, se jibdew Korsijiet Qosra Speċjali ta' Fil-Għaxija ta' Revizjoni bħala preparazzjoni għall-General Certificate of Education — Eżami tal-Ħarifa (Livell Ordinarju).

Il-Klassijiet isiru fis-suġġetti li ġejjin:

Lingwa Ingliża  
Letteratura Ingliża  
Malti  
Taljan  
Franciż  
Matematika  
Fizika  
Kimika

N.B. Is-suġġetti kollha skond is-Sillabu preskritt fl-Iskejjel tal-Gvern.

Il-korsijiet huma intenzjonati li jgħinu lil dawk l-istudenti li wehlu fl-Eżami tal-G.C.E. f'ċerti suġġetti tas-Sessjoni tas-Sajf u jixtiequ li jergħu joqogħdu għall-Eżami.

Il-klassijiet isiru darbtejn fil-ġimgħa f'kull suġġett, jibdew f'nofs Settembru u jispiċċaw meta jsir l-Eżami.

Registrazzjonijiet għal dawk il-klassijiet jiġu aċċettati mis-Suprintendent taċ-Centri ta' Fil-għaxija, fi 38, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċju kuljum u bejn il-5.00 p.m. u s-7.30 p.m. nhar ta' Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa mill-ġurnata wara l-pubblikazzjoni tar-riżultati tal-G.C.E., (Oxford) sas-Sibt, is-6 ta' Settembru, 1969. Il-kandidati jridu jipprezentaw evidenza illi huma se joqogħdu għas-Sessjoni tal-Ħarifa fis-suġġetti li għalihom ikunu qegħdin jirreġistraw.

F'Għawdex, ir-registrazzjonijiet għandhom isiru fil-Liċeo, ir-Rabat, Għawdex, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar mill-istess data.

Jithallas dritt ta' registrazzjoni ta' għaxar xelini kull suġġett. Klassijiet f'suġġett partikulari jinfethu jekk jirreġistraw numru suffiċjenti ta' studenti. Applikazzjonijiet tard jiġu ikkunsidrati biss jekk ikun hemm vakanzi.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

**Evening Revision Courses**

The Director of Education notifies that the Special Evening Abbreviated Revision Courses will start in Mid-September, 1969, in preparation for the General Certificate of Education — Autumn Examination (Ordinary Level).

The Classes will be held in the following subjects:—

English Language  
English Literature  
Maltese  
Italian  
French  
Mathematics  
Physics  
Chemistry

N.B. All subjects according to the Syllabuses prescribed in the Government Schools.

The Courses are intended to help those students who failed in the G.C.E. Examination in certain subjects in the Summer Session and wish to attempt the Examination again.

Classes will be held twice a week in each subject commencing in mid-September and ending with the holding of the Examination.

Registrations for these classes will be accepted by the Superintendent of Evening Centres, at 38, St Christopher Street, Valletta, during office hours everyday, and between 5.00 and 7.30 p.m. on Mondays, Wednesdays and Fridays from the day after the publication of the G.C.E. (Oxford) Results, until Saturday 6th September, 1969. Candidates are to produce evidence that they are going to sit for the Autumn Session in the subjects for which they are registering.

In Gozo, registrations are to be effected at the Lyceum, Victoria, from 9.00 a.m. to noon from the same date.

A Registration fee of ten shillings per subject will be charged. Classes in a particular subject will be opened if a sufficient number of students register. Late applications will be considered only if there will be vacancies.

5th August, 1969.

**KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ  
PUBBLIKU**

**Sales Promotion Officer fl-Impriza  
ghall-Bejgh tal-Halib**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Sales Promotion Officer fl-Impriza għall-Bejgh tal-Halib. L-applikazzjonijiet li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikat tat-twelid u ċertifikat tal-kondotta mill-pulizija, kif ukoll ċertifikati dwar kwalifiki u esperjenza, jintlaqgħu primarjament mill-Manager, Impriza għall-Bejgh tal-Halib mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, it-30 ta' Awissu, 1969.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju ta' £570 fis-sena li jitla' b'zidiet fis-sena ta' £20 sa £590 u wara b'zidiet fis-sena ta' £30 sa £840 fis-sena meta jintlaħaq il-grad ta' effiċjenza ta' £590; dawn ir-rati issa jiġu awmentati biż-żidiet approvati ta' perċentagg. Kandidata mara tithallas bir-rata ta' 90% tar-rati ta' l-irġiel. Dan il-perċentagg qed jiżdied bil-5% tar-rati ta' l-irġiel b'seħħ mill-1 ta' April ta' kull sena sakemm tintlaħaq il-parità mar-rata ta' l-irġiel, u tkun trid tirriżenja min-nomina meta tizzewweg.

3. Din in-nomina, li hija soġġetta għall-konferma wara li tgħaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiġgvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u jista' jkun hemm trasferiment skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku. Il-post huwa fuq bażi *whole-time*.

4. L-applikanti jrid:—

(i) ikollhom (a) il-General Certificate of Education b'*passes* f'mill-anqas sitt suġġetti magħduda l-lingwa Ingliża, Malti, Matematika, jew xi lingwa oħra barranija; u (b) ċertifikat f'suġġetti kummerċjali li jkun irid jinkludi barra l-*Accounts, Statistics, Advertising, Market Research* u *Marketing*. Il-livell huwa dak meħtieġ għall-Ordinary National Certificate, jew l-ewwel sena ta' xi wiehed mill-korpi ta' taħriġ li ġejjin:

**PUBLIC SERVICE COMMISSION**

**Sales Promotion Officer in the  
Milk Marketing Undertaking**

The Public Service Commission invites applications for the post of Sales Promotion Officer in the Milk Marketing Undertaking. Applications, which must be accompanied by a certificate of birth and police certificate of conduct as well as certificates relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Manager, Milk Marketing Undertaking not later than noon of Saturday, 30th August, 1969.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary of £570 per annum rising by annual increments of £20 to £590 and thereafter by annual increments of £30 to £840 per annum with an efficiency bar at £590; these rates will now be augmented by the approved percentage increases. A female candidate will be paid at the rate of 90% of the male rate, this percentage being increased by 5% of the male rate with effect from 1st April of each year until parity with the male rate is reached, and will be required to resign her appointment on marriage.

3. This appointment, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service. The post is on a *whole-time* basis.

4. Applicants should:—

(i) be in possession of (a) the General Certificate of Education with passes in at least six subjects including English Language, Maltese, Mathematics, and any other foreign language; and (b) a certificate in commercial subjects which should include other than Accounts, Statistics, Advertising, Market Research and Marketing. The standard is that required for the Ordinary National Certificate, or the first year of any one of the following training bodies:

- Higher National Certificate,  
Malta Institute of Accountants,  
Cost and Works Accountants,  
Chartered and Cost Accountants,
- jew  
Institute of Marketing and Sales,  
Management u  
Higher Certificate in Business  
Studies;
- (ii) ikunu mhux anqas minn wie-  
hed u għoxrin sena u ma jkunux  
għalqu l-erbghin sena fid-data ta' l-  
egħluq ta' meta jintlaqgħu l-applikazz-  
jonijiet;
- (iii) ikunu ta' karattru morali taj-  
jeb;
- (iv) ikunu mingħajr ebda difett  
fiziku jew mentali jew mard li jista'  
jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri  
tagħhom li prinċipalment jinkludu  
pubblicità u promozzjoni ta' bejgħ li  
jgħinu f'attivitajiet ta' pubblicità u  
reklamar biex ikunu jistgħu jiġu kon-  
centrati sewwa;
- (v) ikunu ċittadini ta' Malta;
- (vi) jipprezentaw, minbarra ċ-ċer-  
tifikat tat-twelid tagħhom, ċertifikat/i  
tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u  
tan-nannu min-naħa tal-missier li juru  
l-post tat-twelid;
- (vii) ikollhom, fost kwalifikita-  
tijiet oħra abiltajiet magħrufa ta'  
organizazzjoni u tmexxija; l-appli-  
kanti jistgħu joqogħdu għal intervista.
5. Kandidati li huma marbuta bi  
ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jit-  
hallelwex jiehdu n-nomina kemm-il darba  
ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub  
tal-prinċipali tagħhom u tad-Direttur  
tax-Xogħol u l-Emigrazzjoni.
6. Fid-diskrezzjoni tal-Gvern l-uffiċ-  
jal nominat ikun meħtieġ li jattendi kor-  
sijiet ta' studju jew f'Malta jew barra  
minn Malta.
7. Matul il-perijodu ta' studju bar-  
ra minn Malta, il-kandidat magħżul jit-  
hallas u jingħata lura l-ispejjeż bir-rati  
li jkunu qed isehħu f'dak iż-żmien. Tagħ-  
rif fuq ir-rati kurrenti jistgħu jiġu ak-  
kwistati mill-Impriża għall-Bejgħ tal-  
Halib.
- Higher National Certificate  
Malta Institute of Accountants,  
Cost and Works Accountants,  
Chartered and Cost Accountants,
- or  
Institute of Marketing and Sales  
Management and  
Higher Certificate in Business  
Studies;
- (ii) be not less than twenty-one  
years of age and have not attained  
their fortieth birthday on the closing  
date fixed for the receipt of applica-  
tions;
- (iii) be of good moral character;
- (iv) be free from any physical or  
mental defect or disease likely to in-  
terfere with the proper discharge of  
their duties which mainly include  
publicity and sales promotion and  
sales research which will enable pub-  
licity and advertising activities to be  
properly focussed;
- (v) be citizens of Malta;
- (vi) produce, besides their birth  
certificate, certificate/s of birth of  
their parents and paternal grand-  
father showing the place of birth;
- (vii) possess, amongst other qua-  
lities, marked initiative and organis-  
ing and leadership abilities; appli-  
cants may be submitted to an inter-  
view.
5. Candidates who are bound by an  
agreement of apprenticeship may be  
precluded from appointment unless  
they produce the consent in writing of  
their employers and of the Director of  
Labour and Emigration.
6. At the discretion of the Govern-  
ment the appointed officer may be re-  
quired to attend courses of study either  
locally or abroad.
7. During the period of study  
abroad the selected candidate will be  
paid and reimbursed expenses at the  
rates in force at the time. Information  
on the current rates may be obtained  
from the Milk Marketing Undertaking.

Il-persuna magħżula tkun tinħtieg li:

a) tiddedika l-hin kollu tagħha biex isegwi l-kors ta' studju barra minn Malta, sakemm tingħata permiss mill-Gvern biex tagħmel xogħol ieħor jew li tibdel il-kors ta' studju;

b) toqgħod għal eżamijiet jew gruppi ta' eżamijiet preskritt;

ċ) tissodisfa lill-Gvern għal dik li hi attendenza, imgieba u progress b'rapporti mill-kap ta' l-istituzzjoni jew awtorità oħra li taħthom ikun qed isir il-kors.

8. Jekk il-persuna magħżula wara li takkwista l-approvazzjoni tal-Gvern, taċċetta xi impieg bil-hlas waqt li tkun barra minn Malta, l-ghotja totali mħallsa mill-Gvern titnaqqas b'ammont ekwivalenti għas salarju ta' dak l-impieg.

9. Il-kors ta' studju barra minn Malta jista' jiġi sospiż jew mitmum meta jidhirlu l-Gvern jekk:—

a) ir-rapporti dwar il-progress jew il-kondotta tal-persuna magħżula matul il-kors ma jkunux soddisfacenti;

b) il-persuna magħżula mingħajr raġuni ġustifikata teħel fl-eżamijiet preskritt fiż-żmien iffissat mill-awtoritajiet ta' l-istituzzjonijiet li hi tista' tkun qed tattendi jew mill-Gvern;

ċ) il-persuna magħżula tidhol f'xi impieg li jkun detrimental għall-progress tagħha fil-kors ta' studju barra minn Malta preskritt għaliha jew taċċetta xi impieg bil-hlas mingħajr il-permess tal-Gvern;

d) il-persuna magħżula ma tibqax f'siktha biex tkompli l-istudji tagħha minhabba f'mard jew tkun assenti mill-istudji tagħha għal aktar minn sitt xhur minhabba f'mard;

e) il-persuna magħżula tonqos li ttritorna Malta jekk u meta tkun meħtiega mill-Gvern.

The selected candidate will be required to:

(a) devote his/her whole time to the following of the course of study abroad, unless permission to undertake other work or to change his/her course of studies is granted by the Government;

(b) sit for the prescribed examinations or groups of examinations;

(c) satisfy the Government as to attendance, conduct and progress by reports from the head of the institution or other authority under whom the course is being undertaken.

8. Should the selected candidate, after obtaining Government approval, accept any paid employment while abroad, the total grant payable by Government will be reduced by an amount equivalent to the salary of such employment.

9 The course of study abroad may be suspended or terminated at the option of the Government if:—

(a) reports on the candidate's progress or conduct during the course are unsatisfactory;

(b) the candidate, without reasonable excuse, fails to pass the prescribed examinations within the time fixed by the authorities of the institution he/she may be attending or by the Government;

(c) the candidate engages in any occupation which is detrimental to his/her progress in the course of study abroad prescribed for him/her or accepts any paid employment without permission of the Government;

(d) the candidate becomes unfit to complete his/her studies owing to illness or is absent from his/her studies for more than six months owing to illness;

(e) the candidate fails to return to Malta if and when required by the Government.

Il-kors jista' wkoll jiġi sospiz jew mitmum jekk kandidat jiżżewweg mingħajr il-permess tal-Gvern matul l-istudji tiegħu. Kandidata li tiżżewweg tkun meħtieġa ttemm l-istudji tagħha.

10. L-ispejjeż tal-passaġġ bir-ritorn jithallsu jekk il-kors ta' studji jiġi mitmum għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmiya f'paragrafu 9 hawn fuq, bil-patt illi jekk il-peruna magħzula tirrofta li tivvjaġġa ma' l-ewwel opportunità mingħajr raġuni ġustifikata, hija titlef id-dritt tagħha għall-passaġġ b'xejn u l-ħlas ta' xi allowance li tkun qed tirċievi jiġi mwaqqaf minnufih.

11. Qabel ma titlaq għall-kors ta' studju barra minn Malta l-persuna magħzula tkun meħtieġa tiffirma ftehim fejn tintrabat li sservi lill-Gvern bhala *Sales Promotion Officer* għal perijodu ta' sena għal kull perijodu ta' tliet xhur ta' studju barra minn Malta, sa massimu ta' hames snin mid-data tan-nomina tagħha.

12. Il-persuna magħzula tista' wkoll tkun meħtieġa li tirrifondi l-ispejjeż kollha jew parti minnhom li jkunu thallsu mill-Gvern għan-nom tagħha dwar il-kors ta' studju tagħha barra minn Malta jekk ikun sospiz jew mitmum għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmiya f'paragrafu 9 jew jekk hi ma ttemmx b'mod soddisfaċenti l-kors ta' studju jew jekk għal xi raġunijiet ikunu liema jkunu hija tonqos li tikseb diploma jew Certifikat kif meħtieġ mill-Gvern, jew jekk tonqos li sservi lill-Gvern bhala *Sales Promotion Officer* għall-perijodu msemmi f'paragrafu 11. Għal dan l-iskop il-persuna magħzula tista' tkun meħtieġa tidhol f'att ta' ipoteka mal-Gvern.

13. L-obbligazzjoni li hemm riferenza għaliha fil-paragrafu ta' qabel jitnaqqas, kull meta l-kors jeċċedi s-sitt xhur, għal mhux aktar minn tlieta minn kull hamsa ta' l-ispejjeż kollha fil-każ li dawg li jiġu nominati jirriżenjaw min-nomina tagħhom biex jidhlu f'ordni reliġjuż, jew, fil-każ ta' nisa li jieħdu n-nomina, biex jiżżewwgu, bil-patt

The course may also be suspended or terminated if a male candidate marries, without Government permission during his studies. A female candidate contracting marriage will be required to terminate her studies.

10. The cost of the return passage will be met if the course of studies is terminated for any of the reasons stated in paragraph 9 above, provided that if the candidate declines to travel at the earliest opportunity without a reasonable excuse, he/she will lose his/her right to a free passage and the payment of any allowance he/she may be receiving will cease forthwith.

11. Before proceeding on the course of study abroad the selected candidate will be required to sign an undertaking binding himself/herself to serve the Government as Sales Promotion Officer for a period of one year for each three-month period of study abroad, up to a maximum of five years from the date of his/her appointment.

12. The selected candidate may also be required to refund all or any of the expenses incurred by Government on his/her behalf in connection with his/her course of study abroad if this is suspended or terminated for any of the reasons stated in paragraph 9 or if he/she fails to complete satisfactorily the course of studies or if for any reasons whatsoever he/she fails to obtain the Diploma or Certificate as may be required by the Government, or if he/she fails to serve Government as a Sales Promotion Officer for the period stated in paragraph 11. For this purpose the selected candidate may be required to enter into an act of hypothecation with the Government.

13. The obligation referred to in the preceding paragraph will be reduced, whenever the course exceeds six months, to not more than three-fifths of total disbursements in the case of appointees resigning their appointment on joining a religious order, or, in the case of female appointees, on contracting marriage, provided that the officer

li l-ufficjal ikun serva lill-Gvern bhala *Sales Promotion Officer* ghal perijodu ta' mill-inqas sentejn wara li jiehu n-nomina.

14. L-applikazzjonijiet li jaslu tard u dawk li maghhom ma jintbaghtux ic-certifikati li juru l-kwalifiki msemmija ma jigux ikkunsidrati.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

will have served the Government as a Sales Promotion Officer for a period of at least two years following appointment.

14. Late applications and applications not accompanied by certificates in support of qualifications claimed will not be considered.

5th August, 1969.

**Lecturer fil-Hydraulics fil-Malta College of Arts, Science and Technology**

B'riferenza ghall-avviz ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-22 ta' Lulju, 1969, dwar l-applikazzjonijiet ghall-post ta' Lecturer fil-Hydraulics fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, igħarraf illi s-sub-paragraf (i) tal-paragrafu 6 tat-test Malti għandu jinqara kif ġej:—

“(i) ikollhom għall-inqas 23 sena fil-1 ta' Ottubru, 1969.”

Il-5 ta' Awissu, 1969.

**Lecturer in Hydraulics at the Malta College of Arts, Science and Technology**

With reference to the notice published in the Government Gazette of the 22nd July, 1969, inviting applications for the post of Lecturer in Hydraulics at the Malta College of Arts, Science and Technology, the Secretary, Public Service Commission, notifies that subparagraph (i) of paragraph 6 of the Maltese text should read as follows:—

“(i) ikollhom għall-inqas 23 sena fil-1 ta' Ottubru, 1969.”

5th August, 1969.

**OFFERTI**

**BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA**

Il-*General Manager* javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 1969, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviz Nru. 76/69. Thaffir u tqeghid ta' *cables* f'Hal Luqa u Hal Kirkop.

Avviz Nru. 77/69. Thaffir u tqeghid ta' *cables* mid-D.C. ta' Hal Tarxien sal-Gudja.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistghu jigu akkwistati mill-ufficċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

**TENDERS**

**MALTA ELECTRICITY BOARD**

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 19th August, 1969, for:—

Advt. No. 76/69. Trenching and laying of cables at Luqa and Kirkop.

Advt. No. 77/69. Trenching and laying of cables from Tarxien D.C. to Gudja.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

5th August, 1969.

## UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 240. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju ta' l-inġinerija.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' bżonnijiet ta' l-iskola.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' armariji ta' l-azzar.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' tagħmir tal-ġinnastika.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, il-11 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 270. Ġarr ta' uffiċċjali ta' l-Edukazzjoni u tal-Musew matul 1969/70.

Avviż Nru. 271. Ġarr ta' uffiċċjali ta' l-Edukazzjoni u tal-Mużew matul kola matul 1969/70.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' kotba tal-*vouchers* tal-bdiewa.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' zokkor.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 245. Provvista ta' xkupi.

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *halothane anaesthetic*.

Avviż Nru. 290. Importazzjoni ta' qamħ Franciż għat-tin.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, il-18 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 279. Ġarr ta' tfal ta' l-iskejjel, għalliem u uffiċċjali oħra bil-*nini buses* u l-karozzi matul 1969/70.

Avviż Nru. 285. Ġarr ta' tfal ta' l-iskola, għalliem eċċ. matul 1969/70.

Avviż Nru. 291. Xiri ta' *bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 256. Provvista ta' makna awtomatika ta' l-ikkuntjar għal lukandi.

## THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 7, 1969, for:—**

Advt. No. 240. Supply of engineering laboratory equipment.

Advt. No. 241. Supply of school requisites.

Advt. No. 242. Supply of steel lockers.

Advt. No. 243. Supply of gymnastic equipment.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 11, 1969, for:—**

Advt. No. 270. Transport of Education and Museum officials during 1969/70.

Advt. No. 271. Transport of special education officials, schoolchildren etc. during 1969/70.

Advt. No. 276. Supply of farmers' voucher books.

Advt. No. 277. Supply of sugar.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 14, 1969, for:—**

Advt. No. 245. Supply of scavenger brooms.

Advt. No. 246. Supply of halothane anaesthetic.

Advt. No. 290. Importation of French milling wheat.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 18, 1969, for:—**

Advt. No. 279. Transport of schoolchildren, teachers and other personnel by mini-buses and cars during 1969/70.

Advt. No. 285. Transport of schoolchildren, teachers etc. during 1969/70.

Advt. No. 291. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 21, 1969, for:—**

Advt. No. 256. Supply of an automatic hotel accounting machine.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' torn, għodda u aċċessorji għall-makni differenti.

\* Avviż Nru. 295. Importazzjoni ta' qamħ tal-Baħar Iswed jew tad-Danube.

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-25 ta' Awissu, 1969, għal:—**

\* Avviż Nru. 296. Provvista ta' cement sal-31 ta' Marzu, 1969.

\* Avviż Nru. 297. Provvista ta' melħ.

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 261. Provvista ta' crowd control barriers.

Avviż Nru. 262. Provvista ta' pompi għat-tifi tan-nar li jingarru.

Avviż Nru. 263. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-nylon.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' impjant tal-bottiljar.

Avviż Nru. 265. Provvista ta' detergent.

Avviż Nru. 266. Provvista ta' private manual branch exchange.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' air conditioners.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' electronic stencil scanners.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' imtie-raħ.

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-1 ta' Settembru, 1969, għal:—**

\* Avviż Nru. 298. Provvista ta' vann.

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Settembru, 1969 għal:—**

Avviż Nru. 252. Bini ta' pont f'Wied Għomor fuq is-Sliema Regional Road (Jithallas dritt ta' £2 għal kull sett ta' pjanti li jittieħdu mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 278. Provvista ta' flavouring material.

Avviż Nru. 280. Provvista ta' cables tat-telefonn.

Advt. No. 257. Supply of a lathe, tools and attachments for various machines.

\* Advt. No. 295. Importation of Black Sea or Danubian wheat.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MODAY, August 25, 1969, for:—**

\* Advt. No. 296. Supply of cement up to March 31, 1970.

\* Advt. No. 297. Supply of salt.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 28, 1969, for:—**

Advt. No. 261. Supply of crowd control barriers.

Advt. No. 262. Supply of portable fire pumps.

Advt. No. 263. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 264. Supply of bottling plant.

Advt. No. 265. Supply of detergent.

Advt. No. 266. Supply of private manual branch exchanges.

Advt. No. 272. Supply of air conditioners.

Advt. No. 273. Supply of electronic stencil scanners.

Advt. No. 274. Supply of mattresses.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 1, 1969, for:—**

\* Advt. No. 298. Supply of a van.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 4, 1969, for:—**

Advt. No. 252. Construction of a bridge at Wied Għomor on the Sliema Regional Road. (A fee of £2 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents.

Advt. No. 278. Supply of flavouring material.

Advt. No. 280. Supply of telephone cables.

Avviż Nru. 281. Provvista ta' sigilli tal-metall u *wire* mibrum.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' tagħmir għat tindif.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' testieri.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' *cables* tat-telefonni.

Advt. No. 281. Supply of metal seals and twisted wire.

Advt. No. 282. Supply of cleaning unit.

Advt. No. 283. Supply of bedsteads.

Advt. No. 284. Supply of telephone cables.

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-~~HAMIS~~, il-11 ta' Settembru, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 260. Provvista ta' drogi u kemikali.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' għarmarji tal-*hwejjeġ* ta' l-*azzar*.

Avviż Nru. 287. Provvista ta' *welington boots*.

Avviż Nru. 288. Provvista ta' karta għall-*istampar*.

Avviż Nru. 289. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' *bexxiexa* immuntata fuq *trukk*.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' *arloggi* ta' l-*ilma*.

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-~~HAMIS~~, it-18 ta' Settembru, 1969, għal:—**

\* Avviż Nru. 299. Provvista ta' *cold milk separator*.

\* Avviż Nru. 300. Provvista ta' *desk calculating machines*.

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-~~HAMIS~~, il-25 ta' Settembru, 1969, għal:—**

\* Avviż Nru. 294. *Tibdil* ta' *makinarju* tal-*lifts* fl-*isptar* San Luqa.

\* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-konlizzionijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Palazz, il-Belt Valletta, f'kull *żurnata* tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-*żhodu* u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 11, 1969, for:—**

Advt. No. 260. Supply of drugs and chemicals.

Advt. No. 286. Supply of steel clothes lockers.

Advt. No. 287. Supply of wellington boots.

Advt. No. 288. Supply of printing paper.

Advt. No. 289. Supply of paper.

Advt. No. 292. Supply of truck mounted water sprinkler.

Advt. No. 293. Supply of water meters.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 18, 1969, for:—**

\* Advt. No. 299. Supply of cold milk separator.

\* Advt. No. 300. Supply of desk calculating machines.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 25, 1969, for:—**

\* Advt. No. 294. Replacement of lift machineries at St Luke Hospital.

\* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th August, 1969.

**UFFIĊĊJU TA' L-ART**

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin f'kull għurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis l-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.**

Kantina 9, is-Suq tal-Belt Valletta.  
Posti Nru. 3, 7, 10, 11, 13, 15 u 18, Suq tal-Ħamrun.

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 85. Kiri tal-ħanut Nru. 13, Blokk A, Triq Santa Tereża, Bormla.

Avviż Nru. 86. Kiri ta' Ħanut vojtt Nru. 8, Pjazza Dorell, Santa Luċija.

Avviż Nru. 87. Kiri ta' Uffiċċju Nru. 115, Triq Britannja, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 88. Kiri ta' fond Nru. 41, Triq Atocia, il-Ħamrun, għal skopijiet kummerċjali.

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 84. Għoti b'emifitewsi għal 99 sena ta' sit fil-Qawra, il-Bajja tas-Salina, għall-bini ta' fond għal sular wiehed biex jintuża bħala stabbiliment għall-catering u għal finijiet konnessi miegħu.

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, l-14 ta' Awissu, 1969:—**

Avviż No. 89. Kiri ta' ħanut vojtt Nru. 14, Blokk IV, Triq il-ġdida, Bormla.

Avviż Nru. 90. Kiri ta' kamra fil-kantina Nru. 35G, Triq San Publiju, il-Furjana, mhux biex tintuża għall-abitazzjoni.

Avviż Nru. 91. Kiri ta' Kantina Nru. 47, Is-Suq tal-Belt.

**Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, il-21 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 92. Kiri tat-tielet porzjon ta' l-artijiet "Irdum San Filep", in-Nadur, Għawdex għal Skopijiet agrikoli.

Avviż Nru. 93. Kiri tal-Posta H fil-Pixkerija l-Qadima, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

**LAND OFFICE**

The Commissioner of Land notifies that:—

**Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.**

Cellar 9, Valletta Market, Valletta.  
Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15 and 18, Ħamrun Market.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th August, 1969, for:—**

Advt. No. 85. Lease of Shop No. 13, Block A, St Theresa Street, Cospicua.

Advt. No. 86. Lease of bare shop No. 8, Dorell Place, Santa Lucia.

Advt. No. 87. Lease of Office premises No. 115, Britannia Street, Valletta.

Advt. No. 88. Lease of premises No. 41, Atocia Street, Ħamrun, for commercial purposes.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st August, 1969, for:—**

Advt. No. 84. Grant on emphyteusis for 99 years of a site at Qawra, Salina Bay, for the erection of a one-storey building for use as a catering establishment and for ancillary and connected purposes.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th August, 1969, for:—**

Advt. No. 89. Lease of bare Shop No. 14, Block IV, New Street, Cospicua.

Advt. No. 90. Lease of room in basement No. 35G, St Publius Street, Floriana, not to be used for habitation.

Advt. No. 91. Lease of Cellar No. 47, Valletta Market.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st August, 1969, for:—**

Advt. Nru. 92. Lease of third portion of lands "Irdum San Filep", Nadur, Gozo for agricultural purposes.

Advt. No. 93. Lease of Stall H at the Old Fishmarket, Barriera Wharf, Valletta.

Avviż Nru. 94. Kiri ta' dressing rooms fuq ix-Xatt fl-"Exiles", tas-Sliema.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

Advt. No. 94. Lease of dressing rooms on the foreshore at "Exiles", Sliema.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th August, 1969.

#### BORD TAL-GVERN MALTI GHAT-TURIŻMU

Kwotazzjonijiet minn stampaturi lokali jiġu milqughin mis-Segretarju, Bord tal-Gvern Malti tat-Turiżmu, 9, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, (sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Awissu, 1969) biex tiġi stampata l-pubblikazzjoni ta' kull hemistax tal-Bord 'Coming Events' mill-ħarġa ta' l-1-12 ta' Ottubru, 1969.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

#### DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u s-Sajd iġharraf illi:

Sa nofs in-nhar, tas-Sibt, it-23 ta' Awissu, 1969, f'dan l-Uffiċċju jiġu milqughin offerti magħluqin, għal:—

Avviż Nru. 18/69 — Provvista ta' 200 hemel Silla.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali, 93, Triq l-Arċisqof, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Awissu, 1969.

(Agric. 14/13/68)

#### MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Quotations from local printers will be received by the Secretary, Malta Government Tourist Board, 9, Merchants Street, Valletta (up to noon, Wednesday, 20th August, 1969) for the printing of the Board's fortnightly publication 'Coming Events' starting with the issue covering 1st-12th October, 1969.

5th August, 1969.

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that:

Sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 23rd August, 1969, for:—

Advt. No. 18/69 — Supply of 200 hemels of Clover.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office 93, Archbishop Street, Valletta on any working day during office hours.

5th August, 1969.

**DIPARTIMENT  
TA' L-AGRIKOLTURA**

**Speċifikazzjonijiet għal Echo-Sounders**

Mhux aktar tard min-nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, is-16 ta' Awissu, 1969, f'dan id-Dipartiment, id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd jilqa' applikazzjonijiet għal *echo-sounders* adattati għal stallazzjoni fil-vapuri tas-sajd li jahdmu fil-Mediterran.

2. L-*Echo-Sounders* ta' oriġini tar-Renju Unit biss għandhom ikunu kapaci biex jipprovdu *recording* grafiku f'qiegħ il-baħar sa fond ta' 300 *fathoms* u ukoll ta' qtajja ta' ħut pelagiku.

3. Il-kwotazzjonijiet għandhom jinkludu nefqa bażika tat-tagħmir, it-trasport lejn Malta, u wkoll spejjeż ohra li jkun hemm fl-istallazzjoni tat-tagħmir fuq il-vapur jew vapuri tas-sajd li jiġu indikati mid-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd jew ir-rappreżentant tiegħu.

4. Mal-kwotazzjonijiet irid jin-tbagħat tagħrif dettaljat fuq it-tagħmir sugġerit li jinkludi l-qisien u l-*power consumption* tiegħu.

5. Huwa meħtieġ ukoll tagħrif dwar it-tqassim, arrangamenti dwar *servicing* f'Malta u kondizzjonijiet ta' garanzija.

6. Jekk jidhlu fi ftehim, il-perijodu ta' provvista jiġi estiż mid-data tal-ftehim sal-31 ta' Marzu, 1970. Dan ikun l-*echo-sounder* partikulari offert, u d-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd jibqa' għal kollox fid-dritt tiegħu li jixtri kwalunkwe għamla ohra minn dik li tiffirma s-sugġett tal-ftehim.

**DEPARTMENT OF  
AGRICULTURE**

**Specifications for Echo-Sounders**

Quotations, which should reach this Department by not later than noon of Saturday, 16th August, 1969 are invited by the Director of Agriculture and Fisheries for echo-sounders suitable for installation in fishing vessels operating in the Mediterranean.

2. The Echo-Sounders of United Kingdom origin only, should be capable of providing a graphic recording of the sea bottom at depths up to 300 fathoms and also of shoals of pelagic fish.

3. Quotations should be inclusive of the basic cost of the equipment, the transportation to Malta, and also any other expenses which may have to be incurred in installing the equipment on Board or fishing vessel to be indicated by the Director of Agriculture and Fisheries or his representative.

4. Quotations should be accompanied by detailed information on the equipment suggested including its dimensions and power consumption.

5. Information is also required as to delivery times, servicing arrangements in Malta and conditions of guarantee.

6. If an agreement is entered into, the supply period would extend from the date of agreement to 31st March, 1970. It would be in respect of the particular echo-sounder offered, the Director of Agriculture and Fisheries remaining fully within his rights to buy any make other than that which forms the subject of the agreement.

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI  
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[ 896 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-11 ta' Gunju, 1969, The Shell Company (Malta) Limited, kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju. Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum l-4 ta' Lulju, 1969.  
(O.C. 16)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th June, 1969, The Shell Company (Malta) Limited, a company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors or secretary. Registration was effected on the 14th July, 1969.

Registry of Partnerships this 4th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 897 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-20 ta' Gunju, 1969, Stanmor Products (Malta) Limited, b'uffiċċju registrat Stanmor House, 12, Triq il-Belt Valletta, Ħal Qormi, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum. Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum l-4 ta' Lulju, 1969.  
(C 881)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th June, 1969, Stanmor Products (Malta) Limited, with a registered office at Stanmor House, 12, Valletta Road, Qormi, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum. Registration was effected on the 4th July, 1969.

Registry of Partnerships this 4th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 898 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Msida Construction Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 85, Triq Dingli, Sliema, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-7 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-7 ta' Lulju, 1969 u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet illum 7 ta' Lulju, 1969.  
(C 1732)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Msida Construction Limited, a limited liability company with registered office at 85 Dingli Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 7th July, 1969. Registration was effected on the 7th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 7th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 899 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu H.R. & J.G. Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 38/2, Triq Zakkarija l-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-8 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Lulju, 1969 u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet illum 8 ta' Lulju, 1969.  
(C 1733)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting H.R. & J.G. Ltd., a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta were delivered for registration and publication on the 8th July, 1969. Registration was effected on the 8th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 8th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 900 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Aldersgate Plastics (Malta) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 705, Triq il-Kbira San Guzepp Hamrun, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-9 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fid-9 ta' Lulju, 1969 u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum 9 ta' Lulju, 1969.

(C 1734)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Aldersgate Plastics (Malta) Limited a limited liability company with registered office at 705 St Joseph High Street, Hamrun, Malta, were delivered for registration and publication on the 9th July, 1969. Registration was effected on the 9th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 9th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 901 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxi Kenneth Arnold Wood Investments Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 178, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Lulju, 1969 u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum 11 ta' Lulju 1969.  
(C 1739)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Kenneth Arnold Wood Investments Limited, a limited liability company with registered office at 178, Old Bakery Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 902 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Malta Antique Galleries Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 106, Triq Bisazza, Sliema, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-10 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-12 ta' Lulju, 1969 u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum 12ta' Lulju, 1969.

(C 1745)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Malta Antique Galleries Limited, a limited liability company with registration and publication on the 10th July, 1969. Registration was effected on the 12th July 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of July, 1969.

(C 1745)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 903 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Austin Cassar Co. Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitat b'uffiċċju registrat No. 6, Regent Palace Court, Triq Bonavia, Sliema, Malta ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Lulju, 1969 u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum 11ta' Lulju, 1969.  
(C 1736)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Austin Cassar Co. Limited, a limited liability company with registered office at No. 6, Regent Palace Court, Bonavia Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.

(C 1736)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 904 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Bouverie Property & Investment Co. Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat "Villa Ward-u-Zahar" Triq Bouverie, Gżira, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-7 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Lulju, 1969 u certifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum 8 ta' Lulju, 1969.

(C 1730)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Bouverie Property & Investment Co. Ltd., a limited liability company with registered office at "Villa Ward-u-Zahar" Bouverie Street, Gżira, Malta, were delivered for registration and publication on the 7th July, 1969. Registration was effected on the 8th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 8th day of July, 1969.

(C 1730)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 905 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Aldersgate (Mediterranean and North Africa) Sales Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 705, Triq il-Kbira San Guzepp, Hamrun, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Lulju, 1969 u certifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum 11 ta' Lulju, 1969

(C 1737)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Aldersgate (Mediterranean and North Africa) Sales Limited, a limited liability company with registered office at 705, St Joseph High Street, Hamrun, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.

(C 1737)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 906 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Aldersgate Disposable Plastics Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 705, Triq il-Kbira San Guzepp, Hamrun, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Lulju, 1969 u certifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum 11 ta' Lulju, 1969.

(C 1738)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Aldersgate Disposable Plastics Limited, a limited liability company with registered office at 705, St Joseph High Street, Hamrun, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th July 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.

(C 1738)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 907 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-8 ta' Lulju, 1969, Air Melita Limited, b'uffiċċju registrat 171, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-8 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum it-8 ta' Lulju, 1969.  
(C 938)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th July, 1969, Air Melita Limited, with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 8th July, 1969.

Registry of Partnerships this 8th July, 1969.  
(C 938)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 908 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni lijkkostitwixxu British Developments Ltd., kumpanija b'responsabbilita limitata b'ufficju registrat Nru. 43, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, Malta, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-10 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-10 ta' Lulju, 1969 u certifikat ta' rekistrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum l-10 ta' Lulju, 1969.

(C 1735)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting British Development Ltd., a limited liability company with registered office at Number 43 Strait Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 10th July, 1968. Registration was effected on the 10th July, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 10th day of July, 1969.

(C 1735)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 909 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-14 ta' Gunju, 1969, Melita Ceramics Company Limited, b'ufficju registrat 'Airways House', Triq il-Kbira, Sliema, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fid-9 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum id-9 ta' Lulju, 1969.

(C 170)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 14th June, 1969, Melita Ceramics Company Limited, with a registered office at Airway House, High Street, Sliema, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 9th July, 1969.

Registry of Partnerships this 9th July, 1969.

(C 170)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 910 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fid-9 ta' Lulju, 1969, Tuaco Ltd., b'ufficju registrat 142, Triq Britannia, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fid-9 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet ilu-lum id-9 ta' Lulju, 1969.

(C 745)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 9th July, 1969 Tuaco Ltd., with a registered office at 142, Britannia Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 9th July, 1969.

Registry of Partnerships this 9th July, 1969.

(C 745)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 911 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jkkostitwixxu Falzon Service Station Ltd., kumpanija b'responsabbilita limitata b'ufficju registrat 53, Triq Naxxar, B'Kara, Malta, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-1 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-1 ta' Lulju, 1969 u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum l-1 ta' Lulju, 1969.

(C 1731)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Falzon Service Station Ltd., a limited liability company with registered office at 53, Naxar Road, Birkirkara, Malta, were delivered for registration and publication on the 1st July, 1969. Registration was effected on the 1st July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 1st day of July, 1969.

(C 1731)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 912 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-10 ta' Lulju, 1969, Cine-Midi Limited, b'uffiċċju registrat Flat 8/292, Triq Irjali, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdli fil-Memorandum. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum fl-14 ta' Lulju, 1969.  
(C 1122)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that on the 10th July, 1969, Cine-Midi Limited, with a registered office at Flat 8/292, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the Memorandum. Registration was effected on the 14th July, 1969.

Registry of Partnerships this 14th day of July, 1969.  
(C 1122)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 913 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-20 ta' Gunju, 1969, Spinola Investments Ltd., b'uffiċċju registrat 74, Triq Irjali, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum is-16 ta' Lulju, 1969.  
(C 316)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th June, 1969, Spinola Investments Ltd., with a registered office at 74, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 16th July, 1969.

Registry of Partnerships this 16th July, 1969.  
(C 316)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 914 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Imanex Limited, kumpanija b'responsabbilita limitata b'uffiċċju registrat Triq San Gwakkinn, Mrieħel, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum il-11 ta' Lulju, 1969.  
(C 1740)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Imanex Limited, a limited liability company with a registered office at St Gwakkinn Street, Mrieħel, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.  
(C 1740)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 915 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Grasons (Malta) Limited, kumpanija b'responsabbilita limitata b'uffiċċju I, Triq l-Iskoċċi, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-10 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-10 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum il-11 ta' Lulju, 1969.  
(C 1743)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Grasons (Malta) Limited, a limited liability company with registered office at I Scots Street, Valletta, Malta were delivered for registration and publication on the 10th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.  
(C 1743)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 916 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Chown Malta Developments Ltd., kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 198, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet illum l-14 ta' Lulju, 1969.  
(C 1747)

**V. E. MIFSUD,**  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Chown Malta Developments Ltd., a limited liability company with registered office at 198 Old Bakery Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th July, 1969. Registration was effected on the 14th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of July, 1969.  
(C 1747)

**V. E. MIFSUD,**  
Registrar of Partnerships.

[ 917 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Tumas Limited, kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 'Dar Regency', Triq Irjali, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-10 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-11 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet illum il-11 ta' Lulju, 1969.  
(C 1744)

**V. E. MIFSUD,**  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Tumas Limited, a limited liability company with registered office at Regency House, Kingsway, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 10th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.  
(C 1744)

**V. E. MIFSUD,**  
Registrar of Partnerships.

[ 918 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-12 ta' Lulju, 1969, Imanex Limited b'uffiċċju registrat Triq San Gwakin, Mriehel, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-uffiċċju registrat għal 14/9, Strait Street, Valletta. Ir-registrazzjoni saret fl-12 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet illum it-12 ta' Lulju, 1969.  
(C 1740)

**V. E. MIFSUD,**  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th July, 1969, Imanex Limited, with a registered office at St Gwakkinn Street, Mriehel, Malta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to 14/9, Strait Street, Valletta. Registration was effected on the 12th July, 1969.

Registry of Partnerships this 12th July, 1969.  
(C 1740)

**V. E. MIFSUD,**  
Registrar of Partnerships.

[ 919 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Melita Catering Limited, kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 20, Triq Pietru Floriani, Floriana, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni saret fl-10 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-11 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet illum il-11 ta' Lulju, 1969.  
(C 1742)

**V. E. MIFSUD,**  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Melita Catering Limited, a limited liability company with registered office at 20, Pietro Floriani Street, Floriana, Malta, were delivered for registration and publication on the 10th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.  
(C 1742)

**V. E. MIFSUD,**  
Registrar of Partnerships.

[ 920 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Perkins Properties (Malta) Ltd., kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 51, Triq Tigne', Sliema, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-5 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet illum il-11 ta' Lulju, 1969.

(C 1741)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Perfins Properties (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at number 51, Tigne' Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 5th July, 1969. Registration was effected on the 11th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of July, 1969.

(C 1741)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships

[ 921 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Il-Mithna l-Qadima Limited, kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Nru. 7, Triq il-Knisja, Xewkija, Gawdex, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni saret fil-10 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet illum it-12 ta' Lulju, 1969.

(C 1746)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Il-Mithna l-Qadima Limited, a limited liability company with registered office at No. 7 Church Street, Xewkija, Gozo, were delivered for registration and publication on the 10th July, 1969. Registration was effected on the 12th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 922 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-10 ta' Lulju, 1969, Barder Land & Developments Limited, b'uffiċċju registrat Villa Grech Mifsud, Mosta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet illum it-12 ta' Lulju, 1969.

(C 691)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 10th July, 1969, Barder Land & Developments Limited, with a registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 12th July, 1969.

Registry of Partnerships this 12th July, 1969.

(C 691)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 923 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-11 ta' Lulju, 1969, Sunnyside Limited, b'uffiċċju registrat 'Mary Grace', Triq Kent, Pawla ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li qamlet zieda fil-kapital. Ir-registrazzjoni saret fil-14 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet illum l-14 ta' Lulju, 1969.

(C 1370)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th July, 1969, Sunnyside Limited, with a registered office at "Mary Grace", Kent Street, Pawla, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital. Registration was effected on the 14th July, 1969.

Registry of Partnerships this 14th July, 1969.

(C 1370)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 924 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-15 ta' Lulju, 1969, Malta Glass Industries Limited, b'ufficju registrat 10, Toni Bajada Street, San Pawl il-Bahar, Malta ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fil-Memorandum. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum il-15 ta' Lulju, 1969.

(C 1020)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 15th July, 1969, Malta Glass Industries Limited, with a registered office at 10, Toni Bajada Street, St Paul's Bay, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alternations to the Memorandum. Registration was effected on the 15th July, 1969.

Registry of Partnerships this 15th July, 1969.

(C 1020)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 925 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fis-17 ta' Gunju, 1969, The Allied Malta Newspapers Ltd., b'ufficju registrat Strickland House, 341, Triq San Pawl, il-Belt Valletta, Malta ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u publikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum l-14 ta' Lulju, 1969.

(C 308)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th June, 1969, The Allied Malta Newspapers Ltd., with a registered office at Strickland House, 341, St Paul's Street, Valletta, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 14th July, 1969.

Registry of Partnerships this 14th July, 1969.

(C 308)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 926 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jkkostitwixxu Prestige Homes Ltd., kumpanija b'responsabbilita limitata b'ufficju registrat 'Mary Grace', Triq Kent, Pawla, Malta, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-15 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum il-15 ta' Lulju, 1969.

(C 1748)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Prestige Homes Ltd., a limited liability company with registered office at "Mary Grace" Kent Street, Pawla, Malta, were delivered for registration and publication on the 15th July, 1969. Registration was effected on the 15th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of partnerships this 15th day of July, 1969.

(C 1748)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 927 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-8 ta' Lulju, 1969, Sarnia Hotel Company Limited, b'ufficju registrat East Lynn, Triq San Gorg, San Giljan, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum l-14 ta' Lulju, 1969.

(C 171)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th July, 1969, Sarnia Hotel Company Limited, with a registered office at East Lynn, St George's Rd., St Julians, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 14th July, 1969.

Registry of Partnerships this 14th July, 1969.

(C 171)

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 928 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fis-7 ta' Lulju, 1969, Calpabrin Properties (Investments) Ltd., b'ufficcju registrat 38, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li biddlet l-ufficcju registrat ghal numru 56, Triq Britannja, Valletta. Ir-registrazzjoni saret fis-7 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum fis-7 ta' Lulju, 1969.

(C 152)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 7th July, 1969, Calpabrin Properties (Investment) Ltd., with a registered office at 38, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to number 56, Britannia Street, Valletta. Registration was effected on the 7th July, 1969.

Registry of Partnerships this 7th July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 929 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkonstitwixxu Shangrila Properties Ltd., kumpanija b'responsabbilita limitata b'ufficcju registrat 10/3, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt, Valletta, Malta, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-15 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahruġ fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum il-15 ta' Lulju, 1969.

(C 1749)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Shangrila Properties Ltd., a limited liability company with registered office at 10/3, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 15th July, 1969. Registration was effected on the 15th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 15th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 930 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkonstitwixxu Solid Investments Ltd., kumpanija b'responsabbilita limitata b'ufficcju registrat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-16 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahruġ fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum is-16 ta' Lulju, 1969.

(C 1750)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Solid Investments Ltd., a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 16th July, 1969. Registration was effected on the 16th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 16th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## [ 931 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fis-6 ta' Gunju, 1969, George Spiteri Limited, b'ufficcju registrat Coca-Cola Bottling Plant, Triq l-Imdina, Hal-Qormi, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fil-Memorandum u fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum is-16 ta' Lulju, 1969.

(C 455)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 6th June, 1969, George Spiteri Limited, with a registered office at Coca-Cola Bottling Plant, Mdina Road, Qormi, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the Memorandum and Articles. Registration was effected on the 16th July, 1969.

Registry of Partnerships this 16th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 932 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-20 ta' Gunju, 1969, Capwey Development Co. Ltd., b'ufficju registrat 25, Victoria Terrace in-naħa t'isfel, Tas-Sliema, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum is-16 ta' Lulju, 1969.  
(C 517)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th June, 1969, Capwey Development Co. Ltd., with a registered office at 25, Lower Victoria Terrace, Sliema, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 16th July, 1969.

Registry of Partnerships this 16th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 933 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-25 ta' Gunju, 1969, P. Felice Pace & Co., b'ufficju registrat 203/1, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar haħra ta' soċju. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum is-16 ta' Lulju, 1969.  
(P 200)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 25th June, 1969, P. Felice Pace & Co. with a registered office at 203/1, Old Bokery Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of appointment of a partner. Registration was effected on the 16th July, 1969.

Registry of Partnerships this 16th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 934 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-15 ta' Lulju, 1969, Hanover Investments Ltd., b'ufficju registrat 198, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjon saret fis-16 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum is-16 ta' Lulju, 1969.  
(C 1275)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 15th July, 1969, Hanover Investments Ltd., with a registered office at 198 Old Bakery Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 16th July, 1969.

Registry of Partnerships this 16th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 935 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-15 ta' Lulju, 1969, de Piro Holdings Ltd., b'ufficju registrat 74, Triq Irjali, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet illum is-17 ta' Lulju, 1969.  
(C 810)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 15th July, 1969, de Piro Holdings Ltd., with a registered office at 74, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 17th July, 1969.

Registry of Partnerships this 17th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 936 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Bajada Estates Limited, kumpanija b'responsabilità limitata b'uffiċċju registrat 95, Triq id-Duluri, Flat 3, Hamrun, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-30 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet illum is-17 ta' Lulju, 1969.

(C 1751)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Bajada Estates Limited, a limited liability company with registered office at 95, Our Lady of Sorrows Street, Flat 3, Hamrun, Malta, were delivered for registration and publication on the 30th June, 1969. Registration was effected on the 17th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 937 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-11 ta' Lulju, 1969, Francesco Fenech Ltd., b'uffiċċju registrat 220, 224, 226, Triq il-Kungress Ewkaristiku, Mosta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet illum is-17 ta' Lulju, 1969.

(C 582)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th July, 1969, Francesco Fenech Limited, with a registered office at 220, 224, 226, Eucharistic Congress Road, Mosta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 17th July, 1969.

Registry of Partnerships this 17th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 938 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-11 ta' Lulju, 1969, Francesco Fenech Ltd., b'uffiċċju registrat 220, 224, 226, Triq il-Kungress Ewkaristiku, Mosta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet zieda fil-kapital u tibdil fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet illum il-15 ta' Lulju, 1969.

(C 582)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th July, 1969, Francesco Fenech Limited, with a registered office at 220, 224, 226, Eucharistic Congress Road, Mosta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital and alterations to the Articles. Registration was effected on the 15th July, 1969.

Registry of Partnerships this 15th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 939 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fis-27 ta' Lulju, 1969, Tyne-Tees Enterprises (Malta) Limited, b'uffiċċju registrat 24, Triq in-Nofs in-nhar, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-uffiċċju registrat għal 3rd Floor, Regency House, 254, Kingsway, Valletta. Ir-registrazzjoni saret fil-14 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet illum l-14 ta' Lulju, 1969.

(C 1282)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 27th June, 1969, Tyne-Tees Enterprises (Malta) Limited, with a registered office at 24, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to 3rd Floor, Regency House, 254, Kingsway, Valletta. Registration was effected on the 14th July, 1969.

Registry of Partnerships this 14th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.